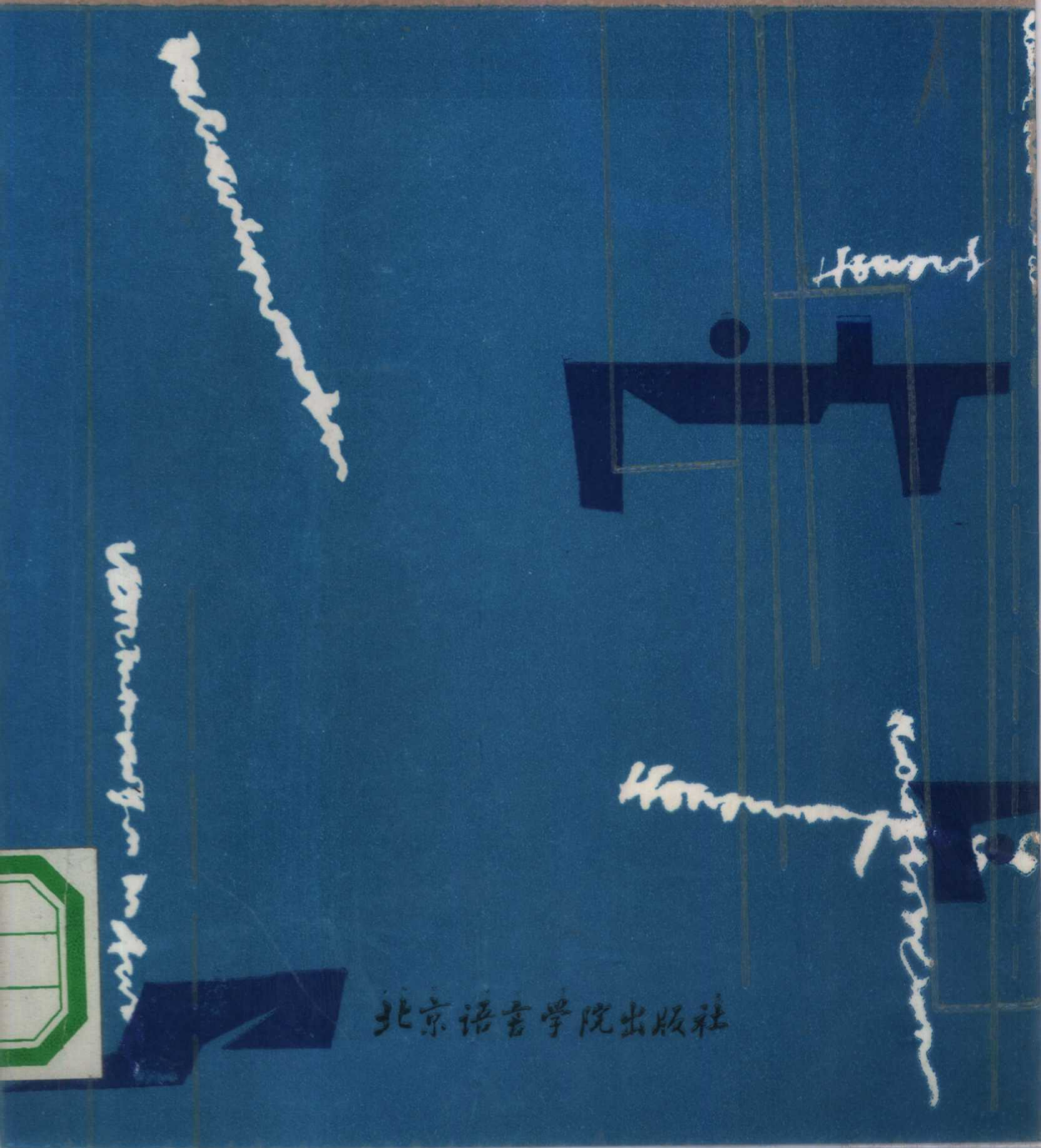


〔美〕洛雷塔·A·马兰德罗/拉里·巴克著  
孟小平 单年惠 朱美德 译

# 非言语交流



北京语言学院出版社



# 非 言 语 交 流

【美】 洛雷塔·A·马兰德罗 著  
拉里·巴克

孟 小 平  
单 年 惠 译  
朱 美 德



北京语言学院出版社



2 030 9198 3

# 非 言 语 交 流

〔美〕洛雷塔·A·马兰德罗 著  
拉里·巴克

孟 小 平  
单 年 惠 译  
朱 美 德

\* 1

北京语言学院出版社出版发行  
(北京海淀区学院路15号 邮政编码 100083)

新华书店北京发行所经销

北京语言学院出版社印刷厂排版印刷

---

850×1168毫米 1/32 11.375印张 277(千字)

1991年7月第1版 1991年7月第1次印刷

印数:1-4,000册

ISBN 7-5619-0120-8/G·32 定价4.80元

## 前 言

非言语交流领域为我们的教学和研究提供了丰富的内容和广阔的天地。越研究，我们对非言语交流技巧的意识性就越强，应用也更多。也许是我们的热心吸引了几个班300多名学生，对他们自己的以及别人的非言语行为想知道得更多些。我们教非言语交流课多年，发现学生们想要的比传统的教科书中所提供的要多得多。他们想要实例，应用，以有趣的方式介绍研究发现、历史的透视、当代的信息，以及完全的参考书目，包括传统的和非传统的书和文章。换句话说，学生们要求写一本读起来令人愉快的书——一本在知识和感情上对他们有刺激的书，我们试验着把内容和过程的主要方面合起来写，目的是向读者提供一本生动的书。

明确地说，我们考虑的是通过动觉（知觉）、视觉（看）和听觉（听）三个重要渠道的多种感觉输入。兰顿（1980）坚持认为，信息通过所有通道接收，但要通过主要通道加工。因此，一个人最敏感的感觉加工通道，就是他主要的代表系统。例如，一本教科书，既没有或很少用图解、漫画、照片等实际视觉展示，也不对情景或事件作生动而形象的描述，这对一个惯用高度发展了的视觉的学生来说，就会因难以产生自己的视觉形象而感到难读。一个动觉适应者读传统的教科书会觉得枯燥乏味的，因为很少或没有动觉输入。对于这样的人，重要的是须要“体验”材料、或者阅读能产生动觉反应和影响的故事。最后，喜欢使用听觉通道的那些人会更喜欢传统的方法，因为他们能在头脑里加工那些

阅读和听进的信息。然而，事情很清楚，一本书应对使用各种输入通道的所有的人都产生刺激并起作用。

认识并利用传播的各种感觉通道的作法，曾用于求医者与治疗的关系中，是神经语言学设计方法的一部分。这种作法的重要前提之一是：当你找对了求医者所使用的通道时，你就能促进接触与和谐，你就完全会说求医者的语言(兰顿，1980，第19页)。为此，我们的目的就是要说我们读者的语言，以增进接触与和谐。

谨在此对协助我们完成本书的人们表示我们深深的谢意。

L·A·马兰德罗

L·L·巴克

1982年9月

于亚利桑那汤普

亚拉巴马奥本

# 目 录

|                                                                                                    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 前 言                                                                                                | 1  |
| 第一章 非言语交流引论                                                                                        | 1  |
| 对非言语交流的透视                                                                                          | 3  |
| 什么是非言语交流    言语的与非言语交流的几<br>个方面    信号与符号的区别    决定非言语交<br>流可能性的可变因素    非言语交流的功能<br>含义与非言语交流          |    |
| 非言语交流的种类                                                                                           | 18 |
| 体型、体形和个子大小    衣着与随身用品<br>身体动作与姿势    面部表情与眼神    环境<br>个人空间、领域和拥挤    触摸行为<br>声音特征与音质    尝与闻    文化与时间 |    |
| 小结                                                                                                 | 25 |
| 第二章 体型、体形与个子大小                                                                                     | 27 |
| 回顾历史                                                                                               | 29 |
| 吸引力                                                                                                | 30 |
| 有吸引力的人的特征    对有吸引力的人的感觉<br>对行为的影响                                                                  |    |
| 身体形象与外貌                                                                                            | 38 |
| 对身体的认识    对身体的满意程度                                                                                 |    |
| 身体信息                                                                                               | 44 |
| 体形    体重    身高    肤色    裸露    毛发                                                                   |    |
| 小结                                                                                                 | 61 |

### 第三章 衣着与随身用品 .....67

#### 衣着的功能.....69

舒适与保护      遮羞      文化展示

#### 衣着的交流成分.....73

信息的有意性与无意性

#### 个性与衣服的相互关系.....76

#### 对服装的感觉.....80

定型见解      穿衣规定      社会印象      身份与

年龄      性感与可爱性      商业中的定型见解

学术界的定型见解      群体认同或制服

随身用品

#### 服装的效果.....93

对观察者的效果      对穿衣人的效果

#### 小结.....99

### 第四章 身体动作与姿势 ..... 104

#### 体语学：两种主要的看法..... 106

#### 体语的分类体系..... 110

符号势      图解势      调节势      心情展示

适应势

#### 姿势：介绍..... 120

姿势与接近性      姿势和地位      姿势和性别差异

姿势与移动      姿势和情绪

#### 小结..... 131

### 第五章 面部表情与眼神 ..... 136

#### 面部表情的发展..... 139

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 获得    发展过程    普适性           |     |
| 情绪表达.....                   | 143 |
| 面部控制    表达情绪的面部动作           |     |
| 面部表情的测度    性别与情境的差异         |     |
| 判断和解释.....                  | 148 |
| 眼神的功能    目光的移动    眼神的差别     |     |
| 瞳孔扩大和缩小                     |     |
| 小结.....                     | 163 |
| 第六章 环境.....                 | 169 |
| 对环境的感觉.....                 | 170 |
| 正规    温暖    隐秘性    熟悉    限制 |     |
| 距离                          |     |
| 对环境的反应.....                 | 175 |
| 周围环境的吸引力    颜色    灯光    声音  |     |
| 空间安排与置座行为.....              | 182 |
| 相互作用的结构设置    置座行为的感受和特征     |     |
| 效果                          |     |
| 小结.....                     | 195 |
| 第七章 个人空间、领域和拥挤.....         | 200 |
| 领域性.....                    | 202 |
| 领域的类型    领域侵犯和反应            |     |
| 影响领域性的因素                    |     |
| 个人空间.....                   | 210 |
| 个人空间的特性    影响个人空间的因素        |     |
| 拥挤.....                     | 218 |
| 密度与拥挤                       |     |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 小结.....                   | 221 |
| 第八节 触摸行为.....             | 227 |
| 触摸的功能.....                | 229 |
| 功能——职业性的触摸    社交——礼节性的触摸  |     |
| 友爱——热情的触摸    情爱——亲密的触摸    |     |
| 唤起情欲的触摸                   |     |
| 生长和发育.....                | 231 |
| 动物的生长发育    人的生长发育         |     |
| 触摸规范.....                 | 237 |
| 触摸的数量及类型    避免触摸          |     |
| 触摸的信息.....                | 241 |
| 情绪信息    地位信息    身体接触需要的信息 |     |
| 让人搂抱的需要或愿望    自我亲近        |     |
| 触摸的影响.....                | 251 |
| 小结.....                   | 253 |
| 第九章 声音特征与音质 .....         | 258 |
| 意义.....                   | 260 |
| 听者的判断    副语言的分类           |     |
| 声音暗示和情绪.....              | 262 |
| 声音与人口统计特征的辨认.....         | 264 |
| 社会经济地位    方言或非标准语言        |     |
| 身高、体重和性别                  |     |
| 用声音判断个性特征.....            | 267 |
| 品德与能力    焦虑               |     |
| 副语言学和学习.....              | 270 |
| 声音特征对学习的影响    时间压缩讲话      |     |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 副语言学与说服.....                  | 272     |
| 声音与接替.....                    | 273     |
| 角色接替暗示                        |         |
| 声音暗示和社会地位.....                | 276     |
| 声音与欺骗.....                    | 277     |
| 停顿的使用.....                    | 279     |
| 停顿    静默                      |         |
| 声音的改进.....                    | 283     |
| 鼻音    尖啸声    柔声    声调平淡    速度 |         |
| 小结.....                       | 285     |
| <br>第十章  尝与闻.....             | <br>290 |
| 嗅觉和交流：概论.....                 | 291     |
| 文化的气味    嗅闻与医学    闻与学习过程      |         |
| 环境的嗅觉传播                       |         |
| 嗅闻：过程与现象.....                 | 298     |
| 嗅闻现象：嗅盲、嗅适应、嗅记忆               |         |
| 嗅觉：测量与分类.....                 | 301     |
| 气味分类    嗅闻与内驱力状态              |         |
| 嗅闻与香水工业                       |         |
| 味觉与交流：概论.....                 | 307     |
| 尝的定义    味道的分类                 |         |
| 尝：过程与现象.....                  | 309     |
| 我们用什么品味？    味盲与味适应            |         |
| 爱吃甜的人    食物偏好：食物为什么好吃？        |         |
| 食物偏好：是哪儿来的？                   |         |
| 食物偏好：其对选择过程的影响                |         |
| 小结.....                       | 318     |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 第十一章 文化与时间 .....          | 322 |
| 时间学：对人及其时间体系的研究 .....     | 324 |
| 心理时间观    生物时间体系    文化的时间观 |     |
| 不同文化在时间概念和使用上的差异 .....    | 333 |
| 不同文化在身体动作和面部表情上的差异 .....  | 334 |
| 致意与文化    文化与亲吻仪式          |     |
| 招唤的手势和轻蔑的手势    舞蹈：文化的反映   |     |
| 面部表情和目光接触：普适的还是文化限制的？     |     |
| 界域学：不同文化的空间概念和使用 .....    | 342 |
| 触摸交流的文化差异 .....           | 345 |
| 小结 .....                  | 347 |
| 代后记 .....                 | 351 |

## 第一章

### 非言语交流引论

银幕上的表演打动了艾吉。与其说是出于一种欲望，不如说是出于对烦恼人生的同情。她挪了挪身子，靠近赫米。赫米感觉到了这一细微的举动——因为艾吉的微小动作，显然极大地激起了他的情欲。赫米简直昏头昏脑了：艾吉居然这样放肆地流露出她的情欲！这是关键时刻。他决定采取行动。不管戴维斯喜欢与否，电影就要演完了，赫米想赶快抓住机会紧紧拥抱艾吉，他把右臂伸向艾吉的背后，可偏偏他没有把握住距离，一下打中了艾吉的鼻子。

——H·劳舍：《四二年的夏天》

“准备好”这个警句，影响着形形色色的人。每个人都有自己与众不同的要准备的事情。准备好，可以是多种多样的：在银行存款为退休作准备；做宗教忏悔准备离开人世；购买足够的食物准备突然来客；在抽屉里存上大量的生日贺卡、周年纪念卡、结婚贺卡、健康贺卡和友谊卡，为特别时节作准备。在日常生活中，即便我们作了种种准备工作，可仍有些事情恰恰因无法预见

而作不好准备。例如恋爱、洪水、意想不到的晚会和事故，都是意料之外的。

上午九点三十九分，22岁的女职员达琳·马斯特斯驱车往湖滨商店买婴儿衣服。十点十五分，付款时，她突然觉得肚子剧痛。十点二十分，商店经理叫来救护车。十点三十五分，湖滨医院妇产科的救护车开到了该商店附近。十点四十分，只几秒钟她就被抬上担架，推上了救护车。十点四十三分，警报器发出了尖厉的声音，救护车急速驶向医院急救室门口。十点五十三分，救护车到达，下车，医院职工和医生护士一阵忙乱，把她送进准备好的产房。十一点二十五分，急救室传出一阵新生女婴的啼哭声。

上面的例子说明在紧急情况下，各种非言语信息是如何传播的。达琳预计孩子在下月出生，但婴儿却提前来到了人世。在这种情况下，别人已做好准备应付她的紧急情况。看了达琳的非言语信息，对她与社会上其他人如何发生相互作用，你就会知道非言语传播行为在日常生活和生死关头所起的重要作用。

在这个例子中，达琳的外貌，衣着和姿势(体态语)在给商店经理发讯号去叫救护车方面起到了重要作用。首先，谁都知道，孕妇的体形“独特”。当然，达琳可以只是肥胖或超重，但她的孕妇装(弹力裤和带有箭头指向“婴儿”字样的短袖衬衫)清楚地说明她是怀孕了，并非超重。其次，达琳的体态语表明情况不正常：她表情痛苦，身子倚伏于柜台，这使经理立即想到需要急救。

另一个起作用的非言语因素是报警器。救护车的报警器是为了提醒人们快速反应，首先是提醒司机们给救护车让路，其次，急告医院员工，有新病人要来求医。救护车开的速度显示情况紧急的严重程度。慢速可能意味着一切有条不紊，或病人已死，或车里没有病人。高速是要让人知道有人处在生死关头。救护车上的护理人员和医院的人员也用别种非言语传播形式向其他人发送信息，他们的衣服和装备，告诉了商店的顾客们，有人需要特殊

照顾。制服也表明病人和医务人员之间的区别，标志出是谁管事。另外，医务人员常用特殊手势表示病人需要氧气，或病情稳定，或者指出哪里施加压力。

人如何被别人感知，决定于在既定情况下别人对他的反应。医院人员会根据对达琳的道德、社会经济地位以及身体特征的估计，决定怎样为她治疗。有的人会马上看看她的左手无名指上是不是有结婚戒指，如果没有，医院人员认为她会生一个私生子，会不客气地看待（即便当今许多夫妇不愿戴结婚戒指，人们还是会下这种结论）。衣着的类型（即质量、颜色和质料等）也影响把病人送到哪儿治疗。有钱的病人会被送到私立医院，住上单间。穷人则可能会被送到公立医院。有一部“六十分钟”记录片谈及，因骗取医护情况屡屡发生，医生在有病人来求医时，根据病人的衣着估计他是否保过险。最后，身体特征也影响对病人治疗。例如，达琳的小孩身体健康，就可能会马上把孩子交给母亲。如果婴儿的体重轻，算是“早产”，或婴儿有某种身体缺陷，就会对她“特护”，来挽救小生命。此外，达琳和她的孩子有没有逗人喜欢的地方，也会对医院的人产生影响。越有吸引力，就越能得到好的照顾。

非言语交流的作用，并不总像在达琳这个事例中那么明显。但是非言语交流大大地影响其他人的行为和许多交流结局。人的声音、动作、姿势、空间距离以及触摸等，在传播中常含有人所共知的重要信息。因此，人要“准备好”去理解自己和别人的非言语方面的交流，这点至关重要。

下面是关于非言语交流的信息以及研究成果的综述。这些章节将有助于你对非言语交流究竟是什么和非言语交流在人生中所起的重要作用有个一般性的了解。

### 对非言语交流的透视

有没有人真正知道非言语交流（作为一种训练）是何时产生

的？那普（1978）说，人类对非言语交流的兴趣应追溯到早期希腊人（公元前400——600年）。另一些非言语教材的作者（如，韦策，1979）认为，应溯源到雄辩时代，那个时代强调手势和身体的动作。达尔文（1872）从自己的专业角度解释了动物与人类行为之间的关系，被一些作者当作是现代非言语交流之父。这些作者把人搞得糊里糊涂。从显然是矛盾的猜测中，我们发现，没人“真正知道”非言语交流是何时成为一个有重要意义的研究领域的。

对非言语行为的体验和交流，确实时时刻刻与你同在，电视、广播、电影、唱片、杂志、演讲、交谈、课堂教学相长，以及寂寞的白日梦，都具有对你产生很大影响的非言语内容。如具备识别有效的交流（哪怕是错误的交流）非言语行为的能力，就能帮助人改造自己的交流技巧。

### 什么是非言语交流

我们主要考察非言语交流的起源或早期研究先驱，但是必须首先谈谈什么是非言语交流。

绝大多数非言语交流教材的作者喜欢先给传播下定义，再单讲非言语的部分。我们也依葫芦画瓢吧！交流可以看成“对信息共同赋予意思，包含对信息的发送、接收、加码和译出”（伯贡和赛因，1978）。一个较为详细的定义说，交流不仅是由“发讯人”、“讯息”和“收讯人”之类的要素组成，而且是个相互作用的过程，它是“动态的，不可逆转的，而又与前后情况有关的”（罗森菲尔德与西维克里，1976）。应该指出，关于哪种交流定义更有利，哪种更有效的问题，有相当多的学术争论。一些评论家认为，所有交流必须是有目的的。目的性问题将在本章谈。

为避免孰是交流和孰非交流的无谓争论，我们在这本教科书中采取这种看法：研究可能影响人类的言语的和非言语的行为和事件的一切可能的形式，都有益无害。我们使用了“传播”一词的

广义定义，希望包容尽可能多的角度、变量和概念，以增进对非言语物体、事件、行为和过程的理解。



图 1—1

“我告诉你，阿瑟先生，这次调查不登记非言语反应！”

现在让我们把注意力转到“什么是非言语交流”上来。如果有人问这个问题，你会怎样回答呢？你或许会想到下面的某些定义：

非言语交流是不说话的交流。

非言语交流，可看作无论何时人不用声音交流时的情况。

非言语交流是某种某人做，他人也理解的含意之事。

非言语交流是对面部表情、触摸、时间、姿势、气味、眼神等等的研究。

以上每一种定义，都在一定程度上有效。如果你研究非言语交流，你至少可以在一本该学科教科书里找到和你已下的定义相近之处。但是，重要的是，人们以不同的方法（或是正确，或是错误地）想像着非言语交流。心理学家的非言语交流研究方向，就不同于社会学家的研究方向；研究人际交流学者的观点，就不同于研究组织交流或大众交流学者的观点。

作为非言语交流的新学生，你对非言语交流含义的争论是在有意无意之间，然而，作为一个学者，对“非言语交流”一词能作明确而可行的定义则非常重要。尽管如此，你还是会同意这一说法：学习尚无清晰明确定义的东西，是比较困难的。

## 言语的与非言语交流的几个方面

对研究非言语交流的兴趣增长了，如何给非言语交流下定义的争论也就出现了。目前的定义有从将非言语交流解释为除言语以外的一切交流的“超越言词”定义（鲁尔施与基思，1956），到伯贡和赛因（1978）的更具体明确的定义不等。伯贡和赛因的定义是：

非言语交流是有社会共知的含义，被有目的或被解释为有目的地发出，被有意识地接收，并有可能由接收人反馈的、除使用言词本身以外的人类属性或行动。

与上面定义类似的定义，只是对非言语交流面面观的有限的描述。我们希望，通过仔细考察，将言语交流从非言语交流中区分出来的特征，使你更清楚地了解非言语交流。根据笔者和其他作者的分类法（罗森菲尔德和西维克里，1976），我们将讨论言